

## Nix chooses public library focus

Citing a desire to focus his efforts specifically on public library development, Division for Libraries and Community Learning (DLCL) administrator Larry T. Nix submitted his resignation from that position in April. He will continue to serve as division head until a new administrator is appointed and then return full time to his post as director of the DLCL Bureau for Library Development.

State Superintendent of Public Instruction John Benson, who was elected to a second four-year term on April 1, expressed regret when he received Nix's resignation. "Larry has been a strong and effective leader of his division," Benson said. "He has consistently provided sound advice to me and has exhibited

energy, conscientiousness, and grace in meeting his responsibilities."

The superintendent went on to acknowledge Nix's desire to return to his former position as public library development director, saying, "I am very pleased that Larry intends to remain as a leader and manager in the Department of Public Instruction. His knowledge, intelligence, skills, and reasoned approach to issues will continue to significantly benefit the citizens, elementary and secondary schools, and library community of Wisconsin." ■



Larry Nix

## Study committee report to produce three library bills

"The cause of public libraries is a just and proper one," said State Senator Calvin Potter (D-Kohler), chair of the Joint Legislative Council's Special Committee on Public Libraries. The group's final report, released in March, includes proposals designed to foster improvement in public library and public library system services statewide.

The Assembly Education Committee Subcommittee on Libraries requested the Legislative Council study last summer after reviewing some effects of 1995-97 state budget cuts on Wisconsin libraries and the Division for Libraries and Community Learning (DLCL), the state library agency. The full-scale council study dealt with those and other library/system issues in more detail.

When the study report was released, Potter reported that one result of the special committee's work had been a letter from him to Governor Tommy Thompson requesting that the proposed 1997-99 state budget bill be amended to include public libraries and library systems in the TEACH (Technology for Educational Achievement) block grant program. As currently defined, the program would make technology development funds available only to schools, not to libraries.

Another product of the study will be the introduction of three new bills in the state legislature, Potter said. If passed, each could involve significant investments of state dollars to address library concerns.

## LSTA plan outlines new grant program goals

FROM PEG BRANSON

Enactment of the Library Services and Technology Act (LSTA) last September will mean changes in the way federal funds are used to improve library services in Wisconsin. Passed to replace the old Library Services and Construction Act (LSCA) which expired September 30, LSTA will be administered by the national Institute of Museum and Library Services.

The new act requires states to take different approaches to program planning. Instead of an annual plan, they must develop and submit to the institute for approval a five-year plan that establishes the framework for using state LSTA allocations during those years. Other types of reports submitted to the federal government will be different as well.

Staff of the Division for Libraries and Community Learning (DLCL), which will administer the state's LSTA program, have developed a draft document entitled *Library Services and Technology Act Plan for Wisconsin 1997-2002*. They are inviting anyone who wishes to review the draft plan

*continued on next page*

*continued on next page*

## Council Study (cont.)

The senator found it necessary to sound a note of caution, however. While a Legislative Council study can influence lawmaking, the current climate of fiscal restraint will make it necessary for the Joint Committee on Finance and the full legislature to carefully scrutinize all proposals that would require new state money for implementation.

### The Legislation

One of the new bills to be introduced would create a state-funded incentive program to help public libraries defray the costs incurred when they loan materials to people who reside outside their primary service areas. Administered by DLCL, the program would provide an incentive payment of \$.50 per loan.

A second bill would create a public library technology improvement program to be funded at \$10,825,000 and \$11,775,000 during the 1997-98 biennium. State aid under this program could only be used for local library technology systems, site licenses for electronic databases, and linking of information systems.

Incorporating the remainder of the committee's recommendations, the third bill to be drafted would

- revise how county "maintenance of effort" requirements are calculated;
- specify that not more than two members of a municipal library board may be residents of municipalities without libraries;
- delete the requirement that library board members be appointed for a term of years that begins on July 1;
- allow the number of members on certain federated library system boards to exceed 20;
- require that the board for a single-county federated public library system be nominated by the county executive, or by the county chairperson in each county without a county executive, and approved by the county board;
- allow public library systems to create public library advisory committees;

# LSCA/LSTA Update

## LSTA Plan (cont.)

and make suggestions. DLCL is providing a number of opportunities and options for interested persons to discuss and critique the plan. Written comments may be submitted until May 30 to division LSCA/LSTA coordinator Peg Branson at the Department of Public Instruction, P.O. Box 7841, Madison 53707-7841. Comments also may be faxed to (608) 267-1052 or sent via electronic mail to bransms@mail.state.wi.us.

A public hearing has been scheduled in conjunction with the LSCA/LSTA Advisory Committee meeting on Thursday, May 8, from 11 a.m. to noon at the Comfort Inn, 4822 East Washington Avenue, in Madison. This is another opportunity for those who will be affected by the state's LSTA plan to comment on the draft. Anyone unable to attend who wants their suggestions read at the hearing may submit them in writing to Peg Branson by May 5.

In addition, the Division for Libraries and Community Learning has produced multiple copies of the new plan to use in discussions scheduled at the spring meetings of these groups.

*April 17:* System technology consultants/WISCAT coordinators

*April 22:* System special needs consultants/system youth liaisons

*May 1:* Wisconsin Association of Public Librarians

*May 9:* Council on Library and Network Development

*May (tentative):* System and Resource Library Administrators Association of Wisconsin

The draft *Library Services and Technology Act Plan for Wisconsin 1997-2002* is available on the World Wide Web. Consult it at <http://www.state.wi.us/agencies/dpi/dlcl/lsta-plan.html>. ■■

- authorize a county to include standards for the county's public libraries in its plan for library services and to refuse to grant a county property tax exemption to any library the county board determines is not complying with adopted standards;
- require the state superintendent of public instruction to convene a conference on public library and school library technology;
- increase state aids to public library systems to equal 11.5 percent of local and county operating expenditures for public library services in fiscal years 1997-98 and 1998-99;
- provide that state public library system aids for the 1999-2000 and subsequent fiscal years be 13 percent of local and county operating expenditures for public library services;
- reduce the expenditure factor in the public library system aid formula from 4 percent to 2 percent of system counties' and municipalities' total operating expenditures for public library services when the 13 percent is reached;
- require the Division for Libraries and Community Learning to investigate a public library system whenever at least 30 percent of the libraries in participating municipalities indicate in the annual report that the system did not provide effective leadership and adequately meet library needs;
- provide a process for appealing to the state superintendent of public instruction a county library board or a county board of supervisors' disapproval of a town's request to

*continued on next page*

## Council Study (cont.)

participate in a joint library with a municipality in another county;

- authorize private colleges to participate in BadgerNet, the developing state telecommunications network;
- require counties (except Milwaukee County) to pay public libraries for services provided to county residents who live in municipalities that do not maintain public libraries; and
- revise various portions of state statutes relating to public libraries.

### Legislative Process

At their final meeting, Senator Potter thanked committee members for participating in the public library study and briefly outlined the legislative process. The report of the Special Committee on Public Libraries will be sent to the Legislative Council, which will instruct Legislative Reference Bureau staff to draft the three bills the committee recommends. After they are introduced, the bills will be sent to Joint Finance for consideration.



State representative Charles Coleman (R-Whitewater) served as vice chair of the Legislative Council's Special Committee on Public Libraries. Other state representatives on the committee were Tammy Baldwin (D-Madison), Doris Hanson (D-Monona), Luther Olsen (R-Berlin), and Richard Skindrud (R-Mount Horeb).

Public members were Joan Airoidi, Ashland; Michael Gelhausen, Hartford; Ralph Guettinger, Eau Claire; Peter Hamon, Madison; Kathleen Huston, Milwaukee; C. Patricia LaViolette, Green Bay; Ronald McCabe, Wisconsin Rapids; Kathy Schneider, Madison; Mary Mulroy, Wauwatosa; Paul Nelson, Middleton; John Nichols, Oshkosh; Leo Thomas, Racine; David Weinhold, Sheboygan; Kristi Williams, Cottage Grove; and Mary Lou Zuege, Whitefish Bay. Department of Public Instruction staff liaison to the committee was DLCL administrator Larry Nix. ■■

## SRLAAW – who participates; what do they do?

**Editor's note.** *This article is reprinted with permission from Whirlpools, newsletter of Winding Rivers Library System. Its author is the system administrator.*

FROM DAVID POLODNA

I was asked to write this article because there was concern that [WRLS] members were not familiar with SRLAAW, even though we sometimes make reference to it in our speech and writings. This was a good suggestion. Those of us who work with these jumbles of letters forget that they create considerable confusion for everybody else. Furthermore, public librarians should have a sense of what SRLAAW is and what it tries to accomplish.

The acronym is pronounced "SIR law" and stands for the System and Resource Library Administrators Association of Wisconsin. In the mid-1970s, a group of directors of public library systems and system resource libraries began to meet to discuss common concerns.

The early meetings were rewarding enough that the practice was continued and finally formalized in March of 1979, when the bylaws and the name for the organization were adopted. According to the bylaws, the objectives of the organization [are] to

- improve the quality of library services to all the residents of Wisconsin,
- facilitate communications among library systems and resource libraries,
- provide a forum for problems related to library systems, and
- communicate the concerns of library systems to governmental agencies for their consideration and resolution....

Membership is limited to the directors or administrators of systems and resource libraries. With 17 public library systems in Wisconsin, the maximum number of possible members is 34. Each system area gets two votes on any issue, and usually those votes reside with the director of the system and the director of the resource library for the system. Meetings are held four times a year....

Over the years, SRLAAW has been active in shaping and promoting several of the library initiatives in Wisconsin, such as Inform Wisconsin, multitype library legislation, rulings on confidentiality of library records, the listening and learning sessions for "Creating a Shared Vision for Library Systems in Wisconsin," and the revision of various standards, guidelines, and statutes. With consultants from the Division for Libraries and Community Learning regularly in attendance, SRLAAW meetings offer a significant opportunity for raising and analyzing library issues and structuring solutions that will strengthen Wisconsin's library community and services.

SRLAAW is the forum where system directors and administrators can ask questions of each other and become informed of new services or emerging problems in other areas of the state. Discussing common concerns and inventive solutions can help each of us deal with the challenges faced at home. It also contributes to an environment where cooperation among libraries throughout the state is encouraged and fostered. [Karen Krueger, director of Hedberg Public Library, Janesville, is the current chair of SRLAAW.] ■■

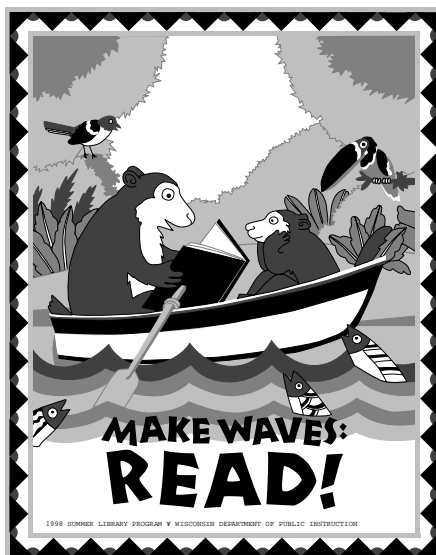
# SLP Hotline

## Mora designs poster for splashy '98 SLP

"Make Waves: Read!" will be the message when Summer Library Program (SLP) 1998 gets underway next year. Wisconsin youth services librarians chose the theme last fall, and Milwaukee author/artist Francisco X. Mora already has created the 1998 SLP poster art shown here. It features a central bright red book and attentive animals to convey the reading message and a background of vibrant blues, greens, and yellows to suggest action, excitement, and fun.

The poster is ready earlier than usual this year because the 1998 SLP Planning Committee and Division for Libraries and Community Learning (DLCL) staff have permanently moved the entire schedule for producing, printing, and shipping the SLP manual and materials ahead by several months. This was done to respond to requests for more timely materials delivery and to take into account recent and projected division staff reductions.

DLCL distributed copies of the two-part 1998 SLP materials order form to public library system youth services liaisons in April, asking them to distribute forms to children's services staff at their member libraries.



The form (*see page 5*) shows the full-color poster and black-and-white sketches of supporting materials. It also provides a space for ordering free passes to Wisconsin

state parks, made available once again by the Department of Natural Resources. In addition, the 1998 order blank outlines an optional two-part payment plan. Librarians may use it to avoid having to pay for two complete sets of SLP materials during this transition year.

DLCL suggests that Wisconsin public library system staff consider coordinating SLP materials purchasing and submitting one consolidated order for all system member libraries. The Department of Public Instruction's Publication Sales office, which will process all materials orders, encourages children's services staff at libraries around the state to contact their system youth services liaison to learn how their system is handling materials ordering.

Materials ordered on a single form will be shipped to one address only. All orders are due September 15, 1997. Those who do not receive forms through regular channels may order SLP materials using the form shown at right. Questions may be directed to Publication Sales at (800) 243-8782 or [pubsales@mail.state.wi.us](mailto:pubsales@mail.state.wi.us). ■

# CYA Frequencies

## Teen numbers are on the rise

"A tidal wave of young adults is about to descend on America and its libraries," according to Laura Henry of Kenosha Public Library. In her article "Yakking about Young Adults: The Impending Wave" in the Winter 1997 issue of *The YSS Press*, newsletter of the Wisconsin Library Association's Youth Services Section, Henry advises youth services librarians and public library systems to begin preparing for the influx of teenagers early.

A first step, she suggests, is to pull the April 11, 1994, *Business Week* from the back files and read the cover story that begins on page 76. It reports that by now the teen population in the United States will have begun to grow at a rate faster than that of the overall popula-

tion. By the year 2006, Henry says, "30 million teens will be roaming the streets or, preferably, demanding excellent library service.... That's only nine years away!"

The *Business Week* article indicates that large companies like Pepsi, Time Warner, and Proctor & Gamble have already begun to prepare for the teen population surge. Henry urges library and library system planners to think about the personnel, financial resources, materials, and level of services they will need to meet the needs of increasing numbers of teenagers.

Doing so will help to build a nation of readers, scholars, and thinkers. It might also create a nation of community members who are more willing to provide money to fund the public libraries that offered them so much when they were young adults, Henry adds. ■

**manual**

Blue on yellow  
An ocean of good ideas is packed into this practical, 200-page publication. Use it to plan, promote, decorate, and organize exciting summer activities for young people. Get in the swim! Dive right in! Make waves!



**Reading Record**

Blue on yellow  
8 1/2" x 5 1/2" opens to 8 1/2" x 11"  
Ten lines inside; five lines on back

**Poster**

Large Poster  
17" x 22"  
Small Poster  
9" x 12"

**bookmark**

Blue on yellow  
8 1/2" x 2 3/4"



**Stamp**  
1" diameter



**Button**  
Blue on yellow  
2 1/2" diameter



**Artist**

Francisco X. Mora's brilliant colors and distinctive graphic designs cheerfully invite young readers and preaders into an exploration of watery environments and aquatic fun. His engaging creatures are created to get children waving in friendly recognition and response. Mora was born in Mexico City in 1952

and now lives in Milwaukee, Wisconsin. Among his children's books currently in print are *The Legend of the Two Moons* (Highsmith, 1992) and *Little Red Ant and the Big Crumb* (Clarion, 1994). He is a graduate of the National Academy of Fine Arts San Carlos (Mexico).



**Certificate**

Blue on yellow  
5 1/2" x 8 1/2"

**State Park Passes**

Day passes from the Department of Natural Resources entitle Summer Library Program participants to visit one of more than 50 sites around the state. Only one pass per child may be awarded; librarians determine eligibility criteria. Offer valid only with materials order.

Cut here, or photocopy two-p

**Order form: Part a**

Item	Unit Size	Unit Price	Units Ordered	Total Cost
Manual	1	\$18 OS/\$12 WI		
Large Poster	1	\$3 OS/\$2 WI		
Small Poster	1	\$1.50 OS/\$1 WI		
<b>Pay by September 15, 1997.</b> Orders will be shipped the week of November 3, 1997.			\$4.00 S&H	
			Subtotal A	

To respond to requests for earlier delivery of Summer Library Program materials, the Department of Public Instruction (DPI) has set up a new ordering schedule. Complete parts A and B of this two-part order form and return by September 15, 1997. Those who wish to pay for their entire order at once must send the Grand Total (subtotals A and B) with their order form in September. Purchasers also may pay in two installments if they choose. They must send subtotal A in September, but may defer payment of subtotal B until February 2, 1998. (Note: "OS" on the order form indicates out-of-state prices.)

**shipping address**

Materials will be shipped to *one address only*.

**MasterCard/Visa Orders**

Phone: 1-800-243-8782 / E-mail: pubsales@mail.state.wi.us

**Order form: Part B**

Item	Unit Size	Unit Price	Units Ordered	Total Cost
Reading Records	50	\$5.00		
Certificates	50	\$5.00		
Cut Bookmarks	200	\$5.00		
Uncut Bookmarks	200	\$5.00		
Buttons	1	.40		
Stamps	1	\$5.00		
<b>Pay by Feb. 2, 1998.</b> Orders will be shipped the week of March 16, 1998.			\$4.00 S&H	
			Subtotal B	

shipped the week of March 16, 1998.

**send orders to**

Publication Sales  
WI Department of Public Instruction  
Drawer 179  
Milwaukee, WI 53293-0179

Subtotal A	
Subtotal B	
<b>Grand Total</b>	

**free state park passes**

My library nee  
Packaged in

**ALL ORDERS MUST BE RECEIVED BY SEPT. 15, 1997.**

Name and/or Agency \_\_\_\_\_ (Area Code) Telephone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

## Password gives WISCAT access

WISCAT, the statewide computerized union catalog that has been produced on compact disc for some years, is now available on the World Wide Web (WWW). The experimental period, during which some libraries and individuals were testing the online database to see how well it functioned, ended in early February.

Libraries around the state must apply for a password and have a web browser such as Netscape in order to gain access to the database. By *Channel* press time, about 250 Wisconsin libraries had applied for passwords.

Library staff may order a WISCAT access password at any time. Password request forms and web version order forms were sent out along with ordering information for the latest compact disc (CD-ROM) version of WISCAT in December. More information is available from Shiela Pollock at (608) 224-5393 or pollosa@mail.state.wi.us.

### Costs and Features

Costs for the license agreement vary with the number of computers per building. They are \$50 for one to five machines, \$150 for six to 20, and \$200 for 21 or more computers. These three prices are for a site license for a building, not for individual users. Once a library has a password, it may request that the WISCAT vendor Brodart enter Internet protocol (IP) addresses for the library's computers into the database server in Pennsylvania. This would enable users at those computers to access WISCAT without having to type in the password.

In addition, those who wish may pay \$3,000 for wide-area network (WAN)/dial-in access to WISCAT. WAN access makes it possible to put WISCAT on a web home page so that, for example, all students at an academic institution could use it.

WISCAT on the web offers online users some new features. One these is "hyperlinks," which expands search capabilities. For example, pointing the cursor at

### ***Will WISCAT online be updated more frequently than the current WISCAT catalog?***

Yes, eventually, but it will not be done interactively as new records or holdings notes are received. Updates will still be added in batches. Reference and Loan Library staff expect that updates will be done once a month after 1997.

### ***Will WISCAT online have the bibliography creation feature that the CD version has?***

No. The Internet version cannot store information in a list that a library staff person makes. It is possible that this function could be added to the client software.

an underlined field in a bibliographic record and clicking the mouse button opens up a list of other books by the same author or on the same subject. The searcher does not have to start with an author or subject search to use this feature.

For database users already familiar with the LePac software that operates WISCAT on compact disc, Brodart has tried to replicate LePac functions in the web software as well. A few of the old features are not yet available. Others will not operate in the same way because of WWW graphic interface limitations.

### Client Software

WISCAT on the WWW is a search-only catalog. Users who wish to interact with it—for interlibrary loan transactions and records conversion/holdings updating—will need additional software. Brodart developers are working to make client software available later this spring.

The client software also will enable library staff to connect directly to WISCAT on the Internet rather than using the web connection to the WISCAT server. The Windows 3.1 operating system will be needed to run the program. Its cost is \$150. Ordering information appears on the same form as the 1997 online order blank. ■■



### CD version has new features

For the many Wisconsin libraries that still use WISCAT on compact disc, two small enhancements will be available in 1997. One is a separate line for language on the express screen. Searches in a language can now be indexed separately rather than in ANYWORD.

Those consulting the database on CD also will be able to request a specific format for audio and video selections. After pressing <Alt M> and bringing up the pop-up window, they can highlight and search for *videorecording*, *motion picture*, or *other*, rather than the more generic *projected graphic*. Under musical sound recording, users will be able to highlight and search *sound cassette*, or *sound disc*. ■■



## Spring QuILL is new and improved

QuILL is an interlibrary loan software program that Reference and Loan Library staff began installing in fall 1994 so that two Wisconsin public library systems—Wisconsin Valley and Northern Waters—could test it. By March 1997, all of the state's public library systems were using QuILL to send interloan requests to R&LL and to each other.

The QuILL program enables interlibrary loan (ILL) staff to manage the creation, sending, and receiving of interlibrary loan requests; maintain a database of active requests; and keep basic ILL statistics. Reference and Loan staff have found that QuILL greatly facilitates request referral and record keeping. This has helped R&LL to absorb some of the budget cuts sustained during the 1995-97 biennium, when 2.5 positions were eliminated from its interlibrary loan department.

Libraries that have the QuILL program can send requests directly to one another and to library system and state-level clearinghouses. Each library can specify a five-library "lender string"—list of libraries to which a request should be sent—and the system itself also automatically enters a default library. If a request is not filled by any of the first six libraries it is sent to, clearinghouse staff can then resend it to another string of libraries.

Reference and Loan staff are still working with Brodart, the vendor for QuILL and the statewide WISCAT computerized union catalog, to add new features and improvements to QuILL. The statistics function is being fixed to count correctly and to add new statistics. In addition, the version issued this spring will clearly distinguish active QuILL sites from all libraries listed in a WISCAT record as owning a requested item, allow requests to be automatically canceled when their deadline dates have expired, automatically ignore duplicate lender codes when they are accidentally entered into a lender string, allow lender sites to put requests on hold automatically, and offer other improvements.

Reference and Loan Library and Brodart staff also are working on development of client software to be used with the online version of WISCAT (see *article in this issue*). It will allow libraries to create interlibrary loan requests, save them in a format that QuILL can pick up and incorporate, and print them.

Currently, 65 libraries around Wisconsin use QuILL, including the state's 17 public library system interloan clearinghouses. Arrowhead, Manitowoc-Calumet, Wisconsin Valley, and Northern Waters library system local libraries use the program to send to and receive requests from their systems. Winding Rivers, Indianhead, and Nicolet library systems are developing plans to use QuILL with their local libraries.

The Fox Lake Correctional Institution and Oshkosh Correctional Institution are two of the first of Wisconsin's correctional, health, and social service agencies to install the software. MINITEX, Minnesota's state-level interloan service, is using QuILL to send requests to Reference and Loan and to Wisconsin public library system clearinghouses. Wisconsin Interlibrary Services (WILS) at the University of Wisconsin-Madison uses QuILL to receive requests from R&LL and from public library system clearinghouse libraries.

Anyone wishing more information about the QuILL software and its use may contact Sally Drew at R&LL. She can be reached at (608)224-6161, fax (608) 224-6178, or [drewsj@mail.state.wi.us](mailto:drewsj@mail.state.wi.us). ■



## Where is the preacher, the romantic song?

FROM MARY STRUCKMEYER

*Someone set the church on fire.  
In the dash the preacher lost his hair.  
And now his head resembles heaven,  
for there is no parting there.*

A Racine Public Library patron is looking for the complete text and author for a poem that includes these lines. That request, which came to the Reference and Loan Library through the statewide interlibrary loan network, is proving difficult to fill.

So is a request for a song title and printed music from another library user who seems to be in a more romantic mood. Some of the song's lyrics are, "Come out tonight, when everything is still. See the moon come peepin' o'er the hill. I'll be waiting patiently for you. 'Cause I love you true, yes indeed I do, my honey. Come out tonight."

When R&LL reference staff are having trouble filling a request, they ask *Channel* readers to search their memories and files for clues. Anyone who can provide the items sought is asked to contact R&LL's Mary Struckmeyer at (608) 224-6168 or [strucme@mail.state.wi.us](mailto:strucme@mail.state.wi.us). Those using electronic mail are reminded to include their full names in the text of the message, as names do not always appear in the header of an e-mail note.

*continued on next page*

## At R&LL (cont.)

### Faces Found

So many *Channel* readers have responded to a December request for words to a song about “bright shiny faces” that it is not possible to list them all individually. Some were thanked in the February newsletter and others have since provided the words from memory.

In addition, Karin Menzer, children’s librarian at Mead Public Library in Sheboygan, found the song in *Where Is Thumbkin: Over 500 Activities to Use with Songs You Already Know* by Pamela Byrne Schiller. According to WISCAT, the statewide union catalog, many Wisconsin libraries own this book.

Cele Wolf of Soldiers Grove Public Library made many children and grandchildren happy by helping a library user obtain a copy of the book *Old Doctor Goat*, which was requested last September. A delighted grandmother, who said she had spent 30 years searching for the book, recently called R&LL to get

Wolf’s address. Her son wanted to write a personal letter of thanks.

### Persistence

The help of library staff around the state helps the Reference and Loan Library to fill many difficult requests. In addition, R&LL staff never entirely give up on hard-to-answer reference questions. For example, R&LL reference assistant June Huizenga recently discovered that a poem requested in the

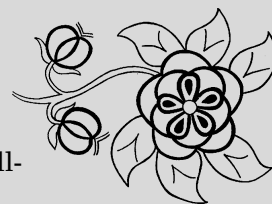
December *Channel* under the title “Why Build Ye This Bridge at Eventide” is actually “The Bridge Builder” by Will Allen Dromgoole.

Huizenga located the piece by searching the Internet using Alta Vista. It had been posted as an “inspirational message” by Tau Epsilon Phi fraternity, Epsilon Iota Chapter. The poem also can be found in *Masterpieces of Religious Poetry*, edited by James Dalton Morrison. ■■

### ‘Storytellers’ books still available

Reference and Loan Library staff want to remind librarians working with book discussion groups that R&LL still has the “Storytellers” series kits produced by the Wisconsin Humanities Committee several years ago. The series is designed to enable readers to explore five novels by American Indian writers.

The books are *Tracks* by Louise Erdrich, *The Surrounded* by D’Arcy McNickle, *The Sharpest Sight* by Louis Owens, *Ceremony* by Leslie Marmon Silko, and *Fools Crow* by James Welch. Library staff who want to borrow these book sets for groups may contact the R&LL Circulation Department’s Karon Anderson at (608) 224-6169. ■■



## Visits help librarians learn about resources

Delavan Public Library director Peggy Fleck wanted her staff to learn more about materials and services available at the Reference and Loan Library. So she arranged for two staff members to accompany her when she came to Madison in March to find out about the new federal Library Services and Technology Act.

While Fleck was at her meeting, Delavan’s Virginia Carlson and Mary Ellen Watling toured R&LL, met its staff, and explored the library’s book and audiovisual collections. WISCAT trainer Marianne Scheele gave Carlson and Watling a brief demonstration of WISCAT online and tips for locating foreign language materials in the database. WISCAT is the state’s computerized union catalog.

For Watling, highlights of the visit were discovering R&LL’s

collection of audio compact discs and getting a copy of the catalog of videos previously owned by the University of Wisconsin-Madison’s Bureau of Audiovisual Instruction. These videos are now loaned through Reference and Loan. The 20-drawer file of sheet music available for loan was another resource Watling and Carlson had not known about. The two visitors left with handouts about the types of interloan requests R&LL handles and suggestions for libraries that submit them.

Mary Struckmeyer, R&LL reference supervisor, encourages staff from other libraries to consider visiting R&LL individually or in groups as part of a continuing education experience. “The visits provide wonderful opportu-

nities for local libraries to tell Reference and Loan staff about their needs and to make a more personal connection,” Struckmeyer said.

“We realize that many libraries cannot afford to have several staff members out at the same time,” she added. “Because we don’t serve library patrons directly, however, we invite visitors to come when they can to help us stay in touch with librarians on the ‘front lines’ and to tell us about their experiences.”

In addition to print and audiovisual resources, Reference and Loan personnel can demonstrate electronic tools, such as databases on compact disc (CD-ROM) produced by DIALOG. A list of these is available from Struckmeyer. Anyone who would like to arrange a visit to Reference and Loan may contact her at (608) 224-6168 or strucme@mail.state.wi.us. ■■



## Learn a language with cassettes

Where can librarians, teachers, and others find foreign language instruction audiocassettes available for loan? At the Reference and Loan Library. Though unable to purchase many new sound recordings due to budget cuts, the library does still maintain and circulate items from its large existing collection of music and spoken word compact discs, audiocassettes, and phonodiscs.

### Language Audiocassettes

R&LL staff also occasionally buy new language instruction audiocassettes, usually for less commonly studied languages. They do this to fill interlibrary loan subject requests for recorded instruction in languages for which fewer programs are available, either commercially or on loan from other libraries around the state.

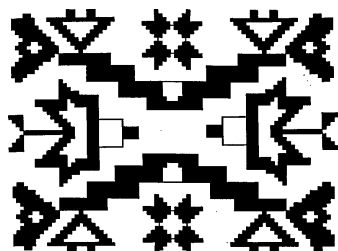
Reference and Loan can supply instructional audiocassettes or texts with audiocassette accompaniment for a number of less familiar languages. Among these are Amharic, Albanian, various Arabic dialects, Basque, Catalán, Estonian, Esperanto, Gaelic, Georgian, Haitian Creole, Icelandic, Khmer (Cambodian), Mongolian, Persian, Sanskrit, Tibetan, Urdu, and Welsh.

### Indian Languages

Another R&LL goal has been acquiring whatever recordings of Native American language instruction staff could identify and the library could afford.

Recorded instruction programs are readily available for only some Native American languages, and those that exist vary in comprehensiveness and quality.

By one account, only about half of the more than 300 Indian languages spoken in the United States at the turn of the century are still spoken today. Many of those remaining are nearly extinct, and children are still learning only a few of them. The library currently has instructional audiocassettes for Cherokee, Chickasaw, Ojibwa, Choctaw, Delaware (Lenape), Kiowa, Dakota, Mohawk, Navajo, Oneida, Passamaquoddy, Salish, and Tlingit.



Ojibwa beadwork pattern

### Audiocassette Loans

Language instruction and other audiocassettes may be borrowed from Reference and Loan through regular interlibrary loan channels. To identify specific titles, borrowers can use WISCAT, the statewide computerized union catalog, or the national OCLC database. R&LL also accepts subject requests when specific titles are not known.

### Videos Available

In addition to audiocassettes, the Reference and Loan Library has videocassettes on various subjects available for loan. The four programs described here were acquired in recent weeks.

*Copyright: the Internet, Multimedia and the Law* (Chip Taylor Communications, 1996; 40 minutes) (VHS V-6296) (024686) features attorney and copyright expert Arnold P. Lutzker answering questions that educators, librarians, administrators, parents, and students frequently ask about copyright and its relevance to the use of media and the Internet. Among topics covered are the need to have a copyright policy, archival copies, distance learning transmissions, monitoring copyright on the Internet, privacy on the Internet, getting permissions, shareware, penalties for infringement, insurance policies, and more. Lucker also discusses how the idea of copyright affects schools, institutions, and people in general.

*For Freedom's Sake* (American Library Association (ALA)/Library Video Network, 1996; closed-captioned) (VHS V-6276) (024594) is a two-part program on strategies and tips for dealing with people who question/challenge the appropriateness of materials that a library makes available. Part one offers an 18-minute overview of the concept of intellectual freedom and an interpretation of the ALA Library Bill of Rights for libraries today. The second part presents vignettes for viewer reaction that show library situations where intellectual freedom is threatened or questioned.

### Fund-Raising Videos

*How to Write a Winning Foundation Proposal* (Jeanne Sigler & Associates, 1994; 22 minutes) (VHS V-6279) (024615) features fund-raising consultant Jeanne Sigler giving tips on how nonprofit organizations can write successful proposals that will win grants from foundations. She discusses matching a grant writer's needs with a foundation's priorities and explains the basics of proposal writing. Among these

*continued on next page*

# Dates and Data

Send information on continuing education activities and meetings to Continuing Education, *Channel*, Division for Libraries and Community Learning. Deadlines are January 1 for the March issue, February 1 for the April issue, and so on.

## April

**30: Shared Automated Information Systems: Real-World Experiences.** 12:30-3 p.m. Menomonie Public Library. Sponsored by Indianhead Federated Library System and Wisconsin Valley Library Service. 0.25 CEP. Contact Sandy Robbers, (715)839-5082, robbersm@uwec.edu.

## May

**1-2: Dancing with Change: Public Libraries Today, Yesterday, and Tomorrow.** Ramada Inn, Eau Claire. Sponsored by the Wisconsin Association of Public Librarians in conjunction with other units of the Wisconsin Library Association and the Division for Libraries and Community Learning. Ramada Inn Conference Center, Eau Claire. Contact Dennis Olson, (715)232-2164.

**2-4: Wisconsin Congress of Parents and Teachers.** Grant Geneva Hotel, Lake Geneva. Contact PTA, (608)244-1455.

**4-10: Teacher Appreciation Week.** Contact The National PTA, (312)670-6782.

**4-10: National Music Week.** Contact National Federation of Music Clubs, (317)638-4003.

**6: National Teachers Day.** Contact National Education Association, (202) 822-7200.

**7: Audio Books: Collection Development and Use.** 2-4 p.m. Manitowoc Public Library. Sponsored by Manitowoc-Calumet Library System. Contact Carol Gibson, (414)683-4863.

**7: Developing and Improving Problem-Solving Skills in the Workplace.** 9 a.m.-4 p.m. Wisconsin Center, Madison. Sponsored by UW-Madison Communication Programs. 0.6 CEU, 6 equivalency clock hours. Contact (608)262-7942, fax (608)265-3163.

**7-8: LSCA/LSTA Advisory Committee.** Comfort Inn, Madison. Contact Peg Branson, (608)266-2413 or bransms@mail.state.wi.us.

**8: Soaring to Excellence: Session II.** 1:30-4:15 p.m. Nicolet Federated Library System. Contact Sylvia Pratt, (414)448-4413 or skpratt@mail.wiscnet.net.

**8: Youth Librarians' Day at Old World Wisconsin: Zap into the Past.** 9 a.m.-4 p.m. Eagle. Sponsored by the Division for Libraries and Community Learning and the State Historical Society of Wisconsin. Contact Jane Roeber, (608)267-5077.

**9: Council on Library and Network Development.** Sheraton Madison Hotel, Madison. Contact (608)266-2205.

**10: Trustee Training, Level Two.** 9 a.m.-noon. La Crosse Public Library. Sponsored



by Winding Rivers Library System. No fee; registration required. Contact Carol Erickson, (608)789-7131.

**10: Beginning Internet Training.** 9-11 a.m. Watertown. Sponsored by Mid-Wisconsin Federated Library System.

**13-14: Trends in Book Publishing for Children and Young Adults.** 8:30 a.m.-4:30 p.m. Cooperative Children's Book Center, Madison. Sponsored by UW-Madison SLIS. 1.5 CEUs; DPI equivalency clock hours available. \$239. Contact Jane Pearlmuter, (608)262-6398; jpearl@mac.wisc.edu.

**15: Book Talks for Adults.** 10 a.m.-1 p.m. Portage County Public Library, Stevens Point. Sponsored by South Central Library System. Contact Donna Hussin, (608)246-5613, dhussin@scsls.lib.wi.us.

**15: Internet Workshop: Beginning HTML.** Sponsored by Indianhead  
*continued on next page*

## AV Notes (cont.)

are determining the purpose of a proposal, defining the idea and making it appealing, and including all the major written proposal elements.

In *An Overview of Fundraising* (Jeanne Sigler & Associates, 1994; 22 minutes) (VHS V-6280) (024616), Sigler describes the responsibilities of an organization's board members in the fund-raising process. She covers funding sources and major fund-raising methods, including annual support campaigns, capital and endowment campaigns, deferred or planned giving, and special events. Other topics covered are overcoming the fear of asking for funds and board members' own obligations to give.

## Video Borrowing

The organizations and individuals listed here have the option of calling or sending requests for videocas-

settes described in "AV Notes" directly to the Reference and Loan Library. They also may send requests through regular interlibrary loan (ILL) channels if they prefer. The R&LL phone number for direct requests is (608) 224-6169. The fax number is (608) 224-6178.

- Libraries and library media centers of all types
- Organization and business personnel
- Teachers at kindergarten through 12th grade schools
- Faculty and staff at academic institutions
- State agency employees

All other borrowers, including students and other individuals, must request materials on interloan through their public libraries. They may not contact R&LL directly.

Videocassettes may be booked in advance for specific use dates. An item requested with no use date specified will be sent immediately if available, or will be booked for the next open date if it is in use. ■■

---

## Dates and Data (cont.)

Federated Library System. Contact Sandy Robbers, (715)839-5082, robbersm@uwec.edu.

- 15: Creating Your Own Web Page.** 9 a.m.-noon. Beaver Dam. Sponsored by Mid-Wisconsin Federated Library System.
- 15-16: Multicultural Literature for Children and Young Adults.** 8:30 a.m.-4:30 p.m. Wisconsin Center, Madison. Sponsored by UW-Madison SLIS. 1.5 CEUs; DPI equivalency clock hours available. \$239. Contact Jane Pearlmutter, (608)262-6398; jpearl@mac.wisc.edu.
- 16: Soaring to Excellence: Session II.** Oconto Falls (9:30 a.m.); Marinette (1:30 p.m.). Sponsored by Nicolet Federated Library System. Contact Sylvia Pratt, (414)448-4413, skpratt@mail.wiscnet.net.
- 17: Intermediate Internet Training.** 9-11 a.m. Watertown High School. Sponsored by Mid-Wisconsin Federated Library System.
- 20-6/2: Cruise to Alaska.** Sponsored by UW-Madison SLIS and Extension. \$2,495. Contact Darlene Weingand, (608)262-8952, weingand@facstaff.wisc.edu.
- 22: Soaring to Excellence: Session II.** 9:30 a.m.-12:15 p.m. Door County Library, Sturgeon Bay. Sponsored by Nicolet Federated Library System. Contact Sylvia Pratt, (414)448-4413, skpratt@mail.wiscnet.net.
- 22: Integrating Internet into Your Job.** 9 a.m.-noon. La Crosse Public Library. Sponsored by Winding Rivers Library

System. 0.5 CEP. No fee; registration required. Contact Carol Erickson, (608)789-7131.

- 22: Simple Program/Craft/Activity Ideas.** 1-3 p.m. La Crosse Public Library. Sponsored by Winding Rivers library System. 0.5 CEP. No fee; registration required. Contact Carol Erickson, (608)789-7131.
- 23-28: Medical Library Association.** Seattle, WA. Contact Medical Library Association, 6 North Michigan Avenue, Suite 300, Chicago, IL 60602: (312)419-9094.
- 29: Consensus Decision-Making: Running Successful Meetings.** 9 a.m.-4 p.m. Wisconsin Center, Madison. Sponsored by UW-Madison Communication Programs. 0.6 CEU. \$105. Contact (608)262-7942, fax (608)265-3163.
- 29-30: WILS World '97.** Conference. Radisson Inn, Madison. Sponsored by Wisconsin InterLibrary Services. Contact (608)262-0047, fax (608)263-3684, tzillner@doit.wisc.edu.
- 30: Reader's Advisory: Christian Fiction.** 10:30 a.m.-noon. Shawano City-County Library. Sponsored by Nicolet Federated Library System. Contact Sylvia Pratt, (414)448-4413, skpratt@mail.wiscnet.net.
- 30-6/1: Book Expo.** Formerly American Booksellers Association.

## June

- 1-30: American Rivers Month**
- 2: Grants Development.** 9 a.m.-3:30 p.m. Lowell Hall, Madison. Sponsored by UW-Madison Communication Programs. 0.6

CEU. \$105. Contact (608)262-7941, fax (608)265-3163.

- 2: WLA Awards and Honors.** Nominations deadline. Contact Mary Jo Aman, Wisconsin Library Association Awards and Honors Committee, (414)229-4074, fax (414)229-2812, jpaman@csd.uwm.edu.
- 3: Proposal Writing Basics.** 9 a.m.-3:30 p.m. Lowell Hall, Madison. Sponsored by UW-Madison Communication Programs. 0.6 CEU. \$105. Contact (608)262-7941, fax (608)265-3163.
- 4: Community Fundraising: What Do You Do When the Grant Runs Out?** 9 a.m.-3:30 p.m. Lowell Hall, Madison. Sponsored by UW-Madison Communication Programs. 0.6 CEU. \$75. Contact (608)262-7941, fax (608)265-3163.
- 5: Assistive Technologies Fair.** South Central Library System new headquarters. Contact Donna Hussin, (608)246-5613, dhussin@scls.lib.wi.us.
- 5: Soaring to Excellence: Session III.** 1:30-4:15 p.m. Sponsored by Nicolet Federated Library System. Contact Sylvia Pratt, (414-4484413, skpratt@mail.wiscnet.net.
- 7-12: Special Libraries Association.** Seattle, WA.
- 12: MARC Cataloging for a Shared System.** 8:30 a.m.-12:30 p.m. Beaver Dam. Sponsored by Mid-Wisconsin Federated Library System.
- 13: Soaring to Excellence: Session III.** Oconto Falls (9:30 a.m.); Marinette (1:30 p.m.). Sponsored by Nicolet Federated Library System. Contact Sylvia Pratt, (414)448-4413, skpratt@mail.wiscnet.net. ■■

---

## Center offers grants

Grants for author visits are now available from the Wisconsin Center for the Book. Nonprofit organizations interested in books and reading are eligible to apply. Preference will be given to collaborations among entities such as libraries; public and private elementary, secondary, and postsecondary schools; service clubs; and churches.

The "Wisconsin Authors Speak 1997" program is supported by the Center for the Book at the Library of Congress and the Wisconsin Academy of Sciences, Arts and Letters. Up to 12 grants of \$250 each will be awarded. Applications

will be judged on the basis of community outreach, rationale for the choice of speaker, and thoroughness of planning. Honoraria will be paid directly to the authors who speak in local communities.

The application deadline is July 1. Programs must be carried out between September 1 and Novem-

ber 15, 1997. Winners will be notified by August 1.

Forms may be requested from the Wisconsin Academy's Center for the Book at 1922 University Avenue, Madison 53705; (608) 263-1692, fax (608) 265-3039. Questions may be directed to Faith B. Miracle at the

---

## Around Wisconsin

Department of Public Instruction Library director **Kay Ihlenfeldt** has been elected vice chair/chair-elect of the Association of Wisconsin Special Librarians (AWSL), Wisconsin Library Association. The March *Channel* reported in error that she was vice chair/chair-elect of WASL, the Wisconsin Association of School Librarians.

WASL chair-elect is **Gloria Young**, library media specialist with Pittsville Public Schools. ■■



**April 1997  
Volume 32, Number 8**

*Channel* (ISSN 0146-1095) is published monthly, except in July, by the Division for Libraries and Community Learning, Wisconsin Department of Public Instruction. Its primary purpose is to provide information about the state library agency and on Wisconsin's administration and use of Library Services and Construction Act funds, some of which partially support *Channel* publication.

Unsolicited articles are not accepted. Press releases of state and national library/media/educational organizations are printed when space allows and if they are considered to be of statewide interest.

Deadlines are January 1 for the March issue, February 1 for the April issue, and so on. To be considered for publication, calendar listings and press releases that mention specific deadlines or event dates must be received three months in advance of those dates.

Send comments about bylined articles to the authors. Direct other content inquiries to editor Telise E. M. Johnsen at the division address, at (608) 266-9679, or at johnste@mail.state.wi.us. Mailing list changes and requests for subscriptions or extra copies should be submitted to Jane Sulzer at the division address, (608) 267-9219, or sulzeje@mail.state.wi.us.

The Department of Public Instruction does not discriminate on the basis of sex, race, religion, national origin, ancestry, age, creed, pregnancy, marital or parental status, sexual orientation, or physical, mental, emotional, or learning disability.

Wisconsin Department of Public Instruction / John T. Benson, State Superintendent  
125 S. Webster St. / P.O. Box 7841 / Madison 53707-7841 / (800) 441-4563, DPI fax (608) 267-1052

## Division for Libraries and Community Learning

**Larry T. Nix (nixlt)**  
Administrator  
(608) 266-2205

Unless otherwise indicated, address correspondence to the DPI mailing address. Staff also may be contacted using electronic mail. To form Internet addresses, use the letters that appear in parentheses after staff members' names and add @mail.state.wi.us.

### Bureau for Interlibrary Loan and Resource Sharing / 2109 S. Stoughton Rd. / Madison 53716 / fax (608) 224-6178

**Sally J. Drew (drewsj)**  
Director, (608) 224-6161

**Mary Clark (clarkmh)** Head, Resource Sharing Technology, (608) 224-6179

**Willeen Tretheway (trethwk)**, Audiovisual and Technical Services, (608) 224-6171

**Circulation Desk**  
(608) 224-6169

**Loretta Harmatuck (harmals)**, Government Services, (608) 224-6165

**Terry Wilcox (wilcotl)**, Interlibrary Loan Services, (608) 224-6163

**Mary Struckmeyer (strucme)** Head Reference and Interloan, (608) 224-6168

**WISCAT User Support (peterpj)**  
(608) 224-6166

### Bureau for Library Development

**Larry T. Nix (nixlt)**  
Director, (608) 266-2205

**Margaret Branson (bransms)**  
Coordinator, Library Services and Construction Act, (608) 266-2413

**Frances de Usabel (deusafe)**, Consultant Specialized Services, (608) 266-0419

**Robert Bocher (bocherf)**  
Consultant Automation  
(608) 266-2127

**Anders Dahlgren (dahlgac)**  
Consultant, Public Library Buildings and Planning, (608) 266-3874

**Donald Lamb (lambdk)** Consultant Public Library Administration and Continuing Education, (608) 267-9225

**Alan Zimmerman (zimmeaw)**, Consultant Public Library System Administration and Finance, (608) 266-3939

### Bureau for Information and Instructional Technology

**Carolyn Winters Folke (folkecw)**, Director  
(608) 266-7049

#### Media Technology Team

**Vacant**  
Consultant, Instructional Telecommunications, (608) 266-7112

#### Information Management Team

**Mark Evans (evansmh)**, DPI Internal Technical Support and Training, (608) 266-7330

#### DPI Library

**Kay Ihlenfeldt (ihlenkm)**  
Librarian/Searcher  
(608) 266-3108

**Neah J. Lohr (lohrnj)** Consultant Microcomputers and Instructional Technology, (608) 266-3856

**Christine Selk (selkcg)**  
DPI Internal Computer Applications Development, (608) 267-2285

**Information Desk**  
(608) 267-1289

**Richard J. Sorensen (sorenjr)**, Consultant, School Library Media Programs, (608) 266-1924

**Linda Zach (zachls)**, Education Statistics and School Performance Report Help Line, (608) 266-1747

### Education Information Services Team / fax (608) 267-9110 / Publications orders (pubsales), (800) 243-8782

**Greg Doyle (doylegm)**  
Director, 266-1098

**Debra Bougie (bougida)**  
Publications Editor, (608) 266-1598

**Victoria Horn (hornvl)**  
Graphic Designer, (608) 267-5085

**Thomas Beebe (beebets)**  
Coordinator  
School Performance Report  
(608) 267-9619

**Margaret Dwyer (dwyerm)**  
Publications Editor, (608) 266-3374

**Telise E.M. Johnsen (johnste)**  
Editor, *Channel*, (608) 266-9679

**Gail Endres (endregm)**  
Printing Manager, (608) 267-5084

**Sandi Ness (nesssk)**, Publication Sales and Marketing, (608) 266-2188

### Bureau for Bright Beginnings/Family Partnerships

**Jane L. Grinde (grindjl)**  
Director, (608) 266-9356

**Jill Haglund (hagluja)**, (608) 267-9625

**Julie Allington (allinj)**  
Consultant, Nutrition Education/Wellness, (608) 267-9120

**Jeanette Lange (langejr)**, (608) 267-9172

**James McCoy (mccoyja)**, (608) 266-1000  
Consultants, Early Childhood Education

**Eyvonne Crawford-Gray**

(crawfe), Consultant, Teen Single Parent Education, (608) 266-9368

**Ruth Anne Landsverk (landsra)**  
Families in Education, (608) 266-9757

**Stan Potts (pottssj)**, Consultant Youth Service Learning, (608) 266-3569

### Cooperative Children's Book Center

4290 Helen C. White Hall / 600 N. Park St.  
Madison 53706 / (608) 263-3720

A research library and examination center for children's books. Noncirculating collection. Cosponsored by the Department of Public Instruction and the UW-Madison. Fax (608) 262-4933.

**Ginny Moore Kruse**, Director

**DIVISION FOR LIBRARIES AND  
COMMUNITY LEARNING**  
Department of Public Instruction  
125 South Webster Street  
P.O. Box 7841  
Madison, WI 53707-7841

**Bulk Rate**  
U.S. postage  
paid  
Madison, WI  
Permit No. 1369

Address Correction Requested



Printed on recycled paper.